

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



## **QUICK START GUIDE**

### **BTL-31**

**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

Please read this user manual carefully before start using the product.

1. Turn on the speaker by push and hold the power/M button until the speaker gives a sound
2. Go to Bluetooth settings on your smartphone, wait until BTL-31 appears on the list and push this to pair. Now you can stream music directly to the speaker.
3. Push + or - once to change track. Push and hold + or - to turn on or down volume.

To change mode between Bluetooth and AUX line in, push shortly on the M button. Each push changes mode.  
To turn off speaker, push and hold the power/M button until speaker turns off.

ALL RIGHTS RESERVED,  
COPYRIGHT DENVER  
ELECTRONICS A/S



**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol

signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

Hereby, Inter Sales A/S, declares that this model BTL-31 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of conformity may be obtained at:

Inter Sales A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark

Imported by:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

Operating Frequency Range: 2.402-2.480GHz  
Max Output Power: 2.42dbm



## KURZANLEITUNG BTL-31

**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Produkts sorgfältig durch.

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Taste EIN/AUS/M solange gedrückt halten, bis ein Signalton ertönt.
2. Gehen Sie zu den Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphones und warten Sie solange, bis Ihr BTL-31 in der Liste gefundener Geräte erscheint. Tippen Sie ihn an, um ihn zu koppeln. Nun können Sie Ihre Musik direkt über den Lautsprecher genießen.
3. Drücken Sie einmal kurz die Taste + oder -, um einen anderen Titel anzuhören. Halten Sie die Taste + oder - gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Drücken Sie kurz die Taste M, um zwischen den Modi Bluetooth und AUX Line-In zu wechseln. Jeder Druck auf die Taste ändert den Modus.

Wenn Sie den Lautsprecher ausschalten möchten, dann halten Sie die Taste EIN/AUS/M solange gedrückt, bis sich der Lautsprecher ausschaltet.



ALLE RECHTE VORBEHALTEN,  
URHEBERRECHTE DENVER  
ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet,

kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp BTL-31 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31black/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31white/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31C/>

Betriebsfrequenzbereich: 2.402-2.480GHz  
Max. Ausgangsleistung: 2.42dbm

Importeur:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



## **SNELSTARTGIDS BTL-31**

**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

Lees deze gebruikshandleiding a.u.b. zorgvuldig voordat u dit product in gebruik neemt.

1. Schakel de luidspreker in door de aan-/M-toets ingedrukt te houden totdat de luidspreker een geluidsignaal weergeeft
2. Ga naar de Bluetooth-instellingen op uw smartphone, wacht totdat BTL-31 in de lijst verschijnt en druk erop om deze aan elkaar te koppelen. Nu kunt u muziek streamen naar de luidspreker.
3. Druk eenmaal op + of - om het nummer te veranderen. Houd + of - ingedrukt om het volume te verhogen of te verlagen.

Druk kort op de M-toets om te schakelen tussen de Bluetooth- en AUX-line-inmodus. Telkens wanneer u drukt verandert de modus.

Schakel de luidspreker uit door de aan-/M-toets ingedrukt te houden totdat de luidspreker uitgeschakeld is.

ALLE RECHTEN  
VOORBEHOUDEN/AUTEURSRECHT  
DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com

Elektrische en elektronische apparatuur en de inbegrepen batterijen bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen zijn gemarkeerd met een doorgekruist klike-symbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool is ervoor bestemd om de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen niet bij het overige huisvuil mogen





worden weggegooid, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Als eindgebruiker is het belangrijk dat u uw verbruikte batterijen inlevert bij een geschikte en speciaal daarvoor bestemde faciliteit. Op deze manier is het gegarandeerd dat de batterijen worden hergebruikt in overeenstemming met de wetgeving en het milieu niet aantasten.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische of elektronische apparatuur en batterijen kosteloos ingeleverd kunnen worden bij recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

Hierbij verklaar ik, Inter Sales A/S, dat het type radioapparatuur BTL-31 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31black/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31white/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31C/>

Frequentie bereik: 2.402-2.480GHz

Totaal vermogen: 2.42dbm

Importeur:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



## **GUÍA DE INICIO RÁPIDO BTL-31**

**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

Lea detenidamente este manual antes de empezar a utilizar el producto.

1. Encienda el altavoz manteniendo pulsado el botón encendido/M hasta que el altavoz emita un sonido.
2. Vaya a la configuración Bluetooth de su smartphone, y espere hasta que BTL-31 aparezca en la lista y pulse éste para emparejarlo. Ahora puede reproducir música directamente en el altavoz.
3. Pulse + o - una vez para cambiar la pista. Mantenga pulsado + o - para subir o bajar el volumen.

Para cambiar el modo entre Bluetooth y entrada de línea AUXILIAR, pulse brevemente el botón M. Cada vez que se pulsa, se cambia el modo.

Para apagar el altavoz, mantenga pulsado el botón encendido / M hasta que el altavoz se apague.



TODOS LOS DERECHOS  
RESERVADOS. COPYRIGHT  
DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER®**  
denver-electronics.com



Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica

que los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías, no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías gratuitamente en los centros de reciclaje y en otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico BTL-31 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31black/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31white/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31C/>

Rango de funcionamiento de la  
Gama de frecuencia: 2.402-2.480GHz  
Potencia de salida máxima: 2.42dbm

Importador:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



## MANUAL DE INÍCIO RÁPIDO BTL-31

**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

Deve ler cuidadosamente este manual do utilizador antes de começar a usar o produto.

1. Ligar a coluna premindo e mantendo premido o botão M/alimentação até que a coluna reproduza um som.
2. Ir para as definições Bluetooth no seu smartphone, aguardar até aparecer BTL-31 na lista e selecionar para o emparelhamento. Agora pode reproduzir transmitir música diretamente para a coluna.
3. Premir + ou - uma vez para mudar de faixa. Premir e manter premido + ou - para ligar ou baixar o volume.

Para mudar o modo entre o Bluetooth e a entrada AUX, premir rapidamente o botão M. De cada vez que premir este botão, o modo muda.

Para desligar a coluna, premir e manter premido o botão alimentação/M até a coluna se desligar.



TODOS OS DIREITOS  
RESERVADOS. COPYRIGHT  
DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas que os acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos para a sua saúde e para o meio ambiente, caso os materiais usados (equipamentos elétricos e eletrônicos deitados fora, incluindo pilhas) não sejam eliminados corretamente.

Os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, vêm marcados com um símbolo composto de um caixote do lixo e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que

os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como utilizador final, é importante que entregue as suas pilhas usadas numa unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Todas as cidades possuem pontos de recolha específicos, onde os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, podem ser enviados gratuitamente para estações de reciclagem e para outros locais de recolha ou recolhidos na sua própria casa. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais quanto a isto.

O(a) abaixo assinado(a) Inter Sales A/S declara que o presente tipo de equipamento de rádio BTL-31 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31black/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31white/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31C/>

Alcance operacional da frequência: 2.402-2.480GHz  
Potência de saída máxima: 2.42dbm

Importador:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soefsten  
DK-8382 Hinnerup  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



## KVIKSTARTGUIDE BTL-31

**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

Læs denne vejledning omhyggeligt, inden du tager produktet i brug.

1. Tænd højttaleren ved at trykke og holde knappen Tænd/sluk/M, indtil højttaleren afgiver et lydsignal.
2. Gå ind i Bluetooth-indstillingerne på din smartphone, vent indtil BTL-31 vises på listen, og vælg den for at parre. Du kan nu streame musik direkte til højttaleren.
3. Tryk én gang på + eller - for at skifte musiknummer. Tryk og hold knappen + eller - for at skrue op eller ned for lyden.

Hvis du vil skifte mellem Bluetooth og AUX linjeindgang, skal du trykke kort på knappen M. Funktionen ændres for hvert tryk på knappen.



Når du vil slukke højttaleren, skal du trykke og holde knappen Tænd/sluk/M, indtil højttaleren slukker.

DER TAGES FORBEHOLD FOR  
ALLE RETTIGHEDER, COPYRIGHT  
DENVER ELECTRONICS

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com

Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.



Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at radioudstyrstypen BTL-31 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31black/>

<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31white/>

<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31C/>

Driftsfrekvensområde: 2.402-2.480GHz

Maximal udgangseffekt: 2.42dbm

Importør:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Søften

DK-8382 Hinnerup

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



## **SNABBSTARTSGUIDE**

### **BTL-31**

**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

Läs denna användarmanual noggrant, innan du börjar använda produkten.

1. Slå på högtalaren genom att trycka och hålla inne ström/M-knappen tills högtalaren ger ifrån sig ett ljud
2. Gå till Bluetooth-inställningarna på din smartphone, vänta tills BTL-31 dyker upp i listan och tryck på den för att para ihop. Nu kan du strömma musik direkt till högtalaren.
3. Tryck + eller - en gång för att byta spår. Tryck och håll inne + eller - för att slå på eller sänka volymen.

För att byta läge mellan Bluetooth och AUX-line in, tryck kort på M-knappen. Varje tryck byter läge.

För att stänga av högtalaren, tryck och håll inne ström/M-knappen tills högtalaren stängs av.

MED ENSAMRÄTT, UPPHOVSRÄTT  
DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Elektrisk och elektronisk utrustning och tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier) inte hanteras korrekt.



Elektrisk och elektronisk utrustning och batterier är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (syns nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning och batterier inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina använda batterier i en för ändamålet avsedd facilitet. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

Härmed försäkrar Inter Sales A/S att denna typ av radioutrustning BTL-31 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31black/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31white/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31C/>

Driftsfrekvensområde: 2.402-2.480GHz  
Maximal utgående ström: 2.42dbm

Importör:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soefte  
DK-8382 Hinnerup  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



## PIKA-ALOITUSOPAS BTL-31

**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä.

1. Kytke kaiuttimen virta päälle painamalla virta-/M-painiketta pohjaan, kunnes kaiuttimesta kuuluu äänimerkki.
2. Siirry älypuhelimesi Bluetooth-asetuksiin ja odota, kunnes BTL-31 ilmestyy listalle. Paina sitten sitä laiteparin muodostamiseksi. Nyt voit virtauttaa musiikkia suoraan kaiuttimeen.
3. Kappaletta vaihdetaan painamalla + tai - kerran.  
Äänenvoimakkuutta säädetään pitämällä + tai - painettuna.

Bluetooth- ja AUX-tulolinjan tilan välillä vaihdetaan painamalla lyhyesti M-painiketta. Kukin painallus vaihtaa tilan.

Kaiutin kytketään pois päältä painamalla virta-/M-painiketta pohjaan, kunnes kaiutin kytkeytyy pois päältä.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN,  
COPYRIGHT DENVER  
ELECTRONICS A/S



**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com

Elektrisk og elektronisk  
Sähkö- ja  
elektroniikkalaitteet sekä  
niissä käytettävät paristot  
sisältävät materiaaleja,  
komponentteja ja aineita,  
jotka voivat olla vahingollisia  
terveydelle ja ympäristölle, jos jätemateriaalia  
(pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei  
käsitellä asianmukaisesti.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot on merkitty alla olevalla rastitetun jäteastian symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voidaan viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Inter Sales A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BTL-31 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31black/>

<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31white/>

<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31C/>

Käyttöraajuusalue: 2.402-2.480GHz

Maks. lähtöteho: 2.42dbm

Maahantuojat:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)





## HURTIGSTARTGUIDE BTL-31

**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

Les denne brukerhåndboken nøye før du begynner å bruke produktet.

1. Slå på høyttaleren ved å trykke og holde på strøm/M-knappen til høyttaleren avgir en lyd
2. Gå til Bluetooth-innstillinger på smarttelefonen, vent til BTL-31 vises på listen og trykk på denne for å pare. Nå kan du streamme musikk direkte til høyttaleren.
3. Trykk + eller - en gang for å endre spor. Trykk og hold + eller - for å slå volum på eller ned.

For å bytte modus mellom Bluetooth og AUX-linje inn, trykk kort på M-knappen. Hvert trykk endrer modus.

For å slå av høyttaleren, trykk og hold på strøm/M-knappen til høyttaleren er av.

MED ENERETT, OPPHAVSRETT  
DENVER ELECTRONICS A/S



**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige for helse og miljøet, hvis avfallet (kasserte elektriske og elektroniske produkter og batterier) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier er merket med en søppelbøtte med kryss over, se nedenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr og batterier ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall, men skal avhendes separat.

Som sluttbruker er det viktig at du sender inn dine brukte batterier til korrekt avfallsordning. På denne måten sikrer du at batteriene blir resirkulert i henhold til lowerket, og ikke skader miljøet.

Alle byer har etablert innsamlingspunkter, hvor elektrisk og elektronisk utstyr og batterier kan enten sendes gratis til gjenvinningsstasjoner og andre innsamlingssteder, eller bli hentet direkte fra husholdningene. Mer informasjon er tilgjengelig hos lokale tekniske avdelinger.

Hermed erklærer Inter Sales A/S at radioutstyrstypen BTL-31 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse:

<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31black/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31white/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31C/>

Operativt frekvensområde: 2.402-2.480GHz  
Maks. Utangseffekt: 2.42dbm

Importert av:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soefte  
DK-8382 Hinnerup  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



## **GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE BTL-31**

**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

Veuillez lire le mode d'emploi soigneusement avant de commencer à utiliser le produit.

1. Allumer le haut-parleur en poussant et maintenant la touche d'alimentation M jusqu'à ce que le haut-parleur émette du son.
2. Aller sur les réglages Bluetooth sur votre smartphone, attendre que BTL-31 apparaisse sur la liste et appuyer pour appairer. Maintenant vous pouvez écouter la musique directement par le haut-parleur.
3. Pousser sur + ou - pour changer de morceau. Pousser et maintenir + ou - pour monter ou descendre le volume.

Pour changer de mode entre Bluetooth et AUX, appuyer brièvement sur la touche M. Chaque poussée change de mode.

Pour couper le haut-parleur, appuyer et maintenir la touche M jusqu'à ce que le haut-parleur soit coupé.



TOUS DROITS RÉSERVÉS,  
COPYRIGHT DENVER  
ELECTRONICS A/S

**DENVER®**  
denver-electronics.com



Les appareils électriques et électroniques et les batteries contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques et les batteries sont marqués par le symbole de poubelle avec roulettes et une croix dessus, voir ci-dessous. Ce symbole indique que les appareils

électriques et électroniques et les batteries doivent être collectés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les batteries usagées dans des centres de collecte appropriés. En mettant au rebut les batteries pour être recyclées conformément à la réglementation vous contribuez à préserver l'environnement.

Dans toutes les villes existent des points de collecte où les appareils électriques et électroniques et les batteries peuvent y être déposés sans frais pour le recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

Le soussigné, Inter Sales A/S, déclare que l'équipement radioélectrique du type BTL-31 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31black/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31white/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31C/>

Plage des fréquences de fonctionnement : 2.402-2.480GHz  
Puissance de sortie maximale : 2.42dbm

Importateur :  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



## **GUIDA DI AVVIO RAPIDO BTL-31**

**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

Leggere attentamente il presente manuale prima di iniziare a utilizzare il prodotto.

1. Accendere l'altoparlante premendo e tenendo premuto il pulsante power/M finché l'altoparlante non emette un suono
2. Accedere alle impostazioni Bluetooth sullo smartphone, attendere che BTL-31 venga visualizzato nell'elenco e selezionarlo per l'accoppiamento. Ora è possibile trasmettere la musica direttamente all'altoparlante.
3. Premere + o - una volta per cambiare la traccia. Premere e tenere premuto + o - per alzare o abbassare il volume.

Per cambiare la modalità tra Bluetooth e linea di ingresso AUX, premere brevemente il pulsante M. Ogni pressione modifica la modalità.

Per disattivare l'altoparlante, premere e tenere premuto il pulsante power/M finché l'altoparlante non si spegne.



TUTTI I DIRITTI RISERVATI,  
COPYRIGHT DENVER  
ELECTRONICS A/S

**DENVER®**  
denver-electronics.com



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie incluse contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolose per la salute e per l'ambiente nel caso in cui il materiale di scarto (apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie) non venisse gestito correttamente.

Gli apparati elettrici ed elettronici e le batterie sono contrassegnati con il simbolo del cestino barrato (vedere di seguito). Questo simbolo indica che le apparecchiature



elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con gli altri rifiuti domestici, ma devono essere smaltite separatamente.

È importante inviare le batterie usate alle strutture appropriate e indicate. In questo modo si ha la garanzia che le batterie verranno riciclate in conformità alla normativa senza danneggiare l'ambiente.

Per le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie, tutte le città hanno stabilito dei sistemi di smaltimento che prevedono il conferimento gratuito presso le stazioni di riciclaggio oppure di raccolta porta a porta. Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'ufficio tecnico municipale.

Il fabbricante, Inter Sales A/S, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BTL-31 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31black/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31white/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31C/>

Campo operativo di frequenze: 2.402-2.480GHz  
Potenza massima di uscita: 2.42dbm

Importato da:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



# PRZEWODNIK SZYBKIEGO URUCHOMIENIA BTL-31

**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

1. Włącz głośnik, naciskając i przytrzymując włącznik/przycisk M, dopóki z głośnika nie rozlegnie się dźwięk.
2. Przejdź do ustawień Bluetooth na smartfonie, poczekaj, aż BTL-31 pojawi się na liście i naciśnij, by sparować. Teraz możesz strumieniować muzykę bezpośrednio do głośnika.
3. Naciśnij jeden raz + lub -, by zmienić ścieżkę. Naciśnij i przytrzymaj + lub -, by zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.

Aby przełączyć tryb między Bluetooth oraz wejściem

pomocniczym, naciśnij na krótko przycisk M. Każde naciśnięcie zmienia tryb.

Aby wyłączyć głośnik, naciśnij i przytrzymaj włącznik/przycisk M, dopóki głośnik się nie wyłączy.

WSZELKIE PRAWA  
ZASTRZEŻONE. PRAWA  
AUTORSKIE DENVER  
ELECTRONICS A/S



**DENVER®**  
denver-electronics.com



Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie zawierają materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeżeli zużyte materiały (urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie) nie są utylizowane prawidłowo.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są oznaczone symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci (zob. poniżej). Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i

elektroniczne oraz baterie nie powinny być utylizowane razem z odpadami komunalnymi.

Ważne jest, abyś jako użytkownik końcowy wyrzucał zużyte baterie w odpowiednich i przeznaczonych do tego miejscach. W ten sposób można zapewnić prawidłowy recykling zużytych baterii zgodnie z przepisami i bez zagrożenia środowiska.

We wszystkich miastach wyznaczono punkty zbiórki (np. recykling), w których można bezpłatnie oddać zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie, a nawet zapewniono możliwość ich odbioru w miejscu zamieszkania użytkowników. Dodatkowe informacje można uzyskać w wydziale technicznym urzędu miasta.

Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BTL-31 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31black/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31white/>  
<http://www.denver-electronics.com/denver-btl-31C/>

Zakres częstotliwości pracy: 2.402-2.480GHz  
Maks. moc wyjściowa: 2.42dbm

Importer:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)